

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 24 (1958)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

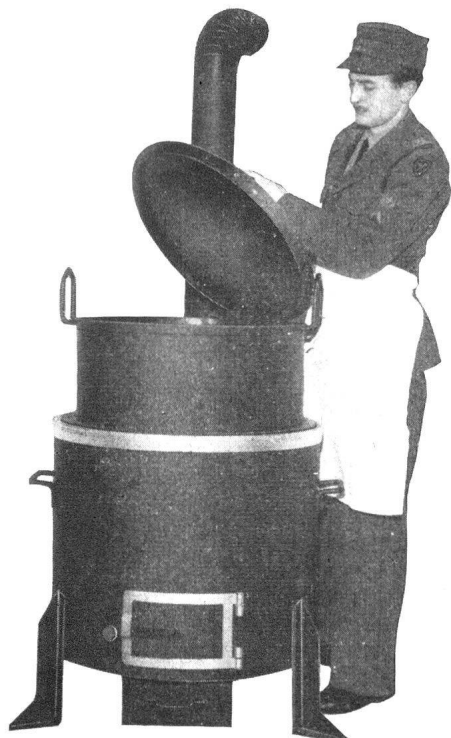
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Für die Obdachlosenhilfe im Zivilschutzdienst

für militärische Einquartierungen,  
für die Schulküche  
und für alle Vereinsanlässe:



# *Sarina* Kochkessel

Konstruiert in Zusammenarbeit mit  
Fachleuten der KTA, der Küchen-  
chefschulen und des **Betreuungs-  
dienstes** der Armee.

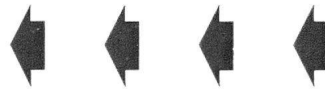
Dieser Kochkessel ist von äußerst  
starker Konstruktion, sehr leistungs-  
fähig und sparsam im Betrieb. Seine  
Feuerung ist aus Guss und besitzt  
keine zerbrechlichen Feuersteine.  
Diese Bauart bewährt sich ganz be-  
sonders beim Transport und den  
damit verbundenen Stößen, welche  
schwer zu verhüten sind.

Der gleiche Feuerherd kann mit  
einem Kochkessel von 80, 100, 125  
oder 150 Liter Inhalt ausgerüstet  
werden.



100% Schweizer Qualitätsarbeit

Hunderte von  
**SARINA-Kochkesseln**  
sind in Betrieb  
und haben sich bestens  
bewährt



### Preise:

80 Liter	Fr. 460.—
100 Liter	Fr. 470.—
125 Liter	Fr. 475.—
150 Liter	Fr. 480.—

komplett betriebsbereit mit Feuer-  
haken, Tragstange, Rauchrohr und  
Rohrwinkel, inklusive Wust, franko  
Empfangsstation.

Generalvertretung u. Alleinverkauf:

**Kolb + Grimm, Bern**

Aarberggasse 46, Tel. (031) 2 11 12

Eine wichtige Dokumentation für den  
täglichen Wirtschafts-Verkehr aus  
dem industriereichsten Kanton der  
Schweiz

Offizielles

# Adressbuch

der Stadt Solothurn

und angrenzender Gemeinden:  
Bellach - Biberist - Derendingen -  
Feldbrunnen/St. Niklaus - Gerlafin-  
gen - Langendorf - Rüttenen - Zuch-  
wil

In Kunststoffeinband in solider Aus-  
führung für den täglichen Gebrauch  
Preis des Adressbuches: Fr. 15.50

Zu beziehen durch die Buchdruckerei  
Vogt-Schild AG, Solothurn (Verlags-  
Abteilung Adressbuch)

Telephon (065) 2 64 61 Postcheck-  
Konto Va 4

Ausgabe  
1958/59

## Feuerlösch-Armaturen

# VOGT

Bewähren sich auch  
bei den

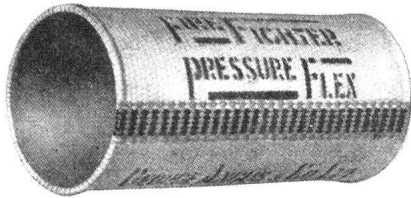
**Luftschutztruppen**

**Gebrüder Vogt**

Maschinenfabrik

**Oberdießbach BE**

Tel. 031 / 68 33 44



## «Fire Fighter Pressure Flex»

der einzige Feuerwehrschauch mit der patent. verstärkten Innengummierung

Rundgewoben, Schussfäden aus Nylon  
Kette aus Baumwolle



Bestens geeignet für **Zivilschutz**, weil nachgewiesenermassen **sehr hohe Lagerbeständigkeit**, selbst bei geringer Wartung. Entspricht in jeder Hinsicht den Anforderungen des Zivilschutzes

Vom **Schweiz. Feuerwehr-Verein** geprüft und anerkannt. **EMPA-Prüfbericht** steht Interessenten zur Verfügung.

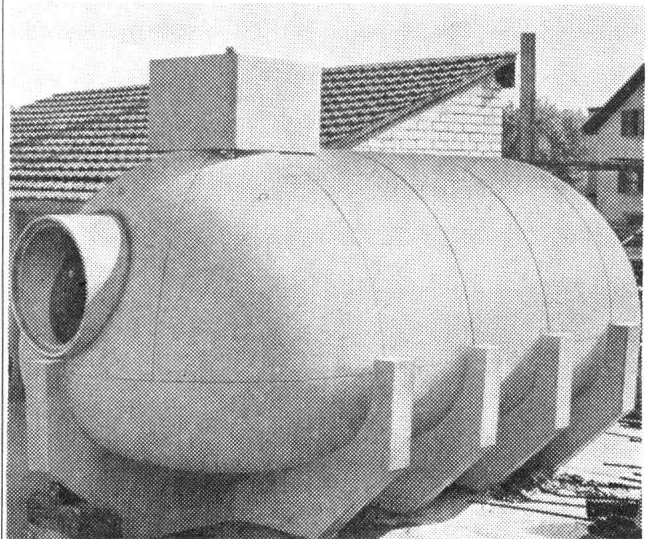
Referenzen und Angebote durch

**Wilhelm Plüss, Zürich 1**

Talstr. 66, Telefon (051) 27 27 80, Postfach Zürich 39

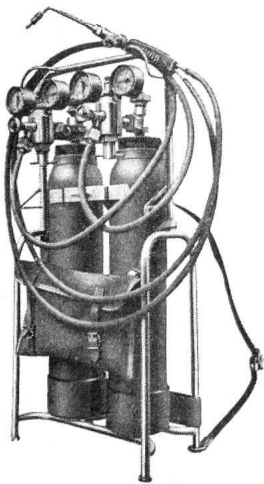
## Luftschutzunterstand

aus vorfabrizierten Betonelementen



**Vobag**

AG für vorgespannten Beton  
Adliswil-Zürich  
Telefon (051) 91 68 44



## Tragbare Klein- Schweiss- anlage

Gewicht ca. 25 kg, 0,5 m³ Sauerstoff, 0,7 kg Dissousgas



**Sauerstoff- & Wasserstoff-Werke A.G.**  
**Luzern** ☎ 041 2 30 23 Gegr. 1898

Schweissgase • Schweissgeräte • Zusatzmetalle



**FEGA-WERK**  
**ZÜRICH**

Telephon (051) 52 00 77 Albisriedenstrasse 190

**Fabrik für Feuerlöschgeräte und  
Gasschutzgeräte**

*Fachmännische Beratung  
Verlangen Sie Prospekte.  
Offerten oder unverbind-  
liche Vorführung*